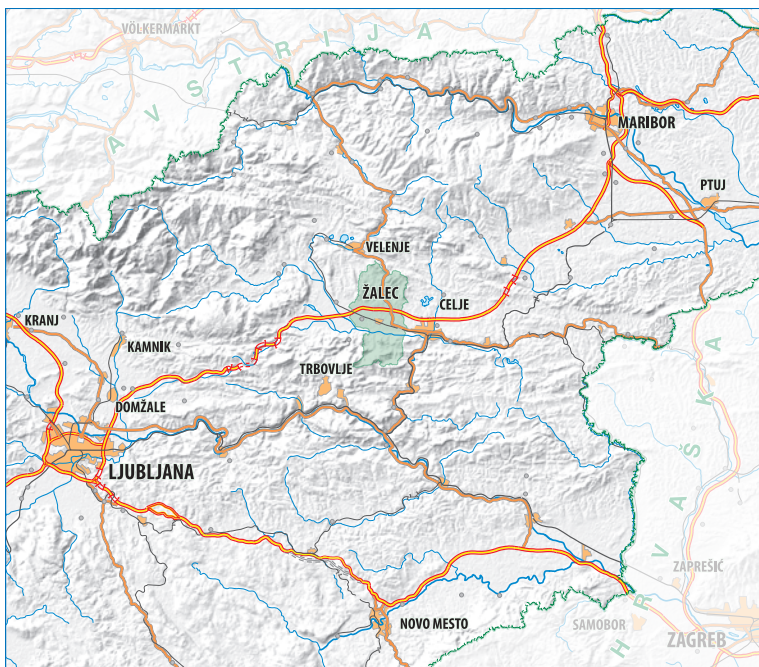




TEMATSKE POTI OBČINE ŽALEC
HIKING TRAILS IN THE MUNICIPALITY
OF ŽALEC



Založil in izdal: ZKŠT Žalec, Aškerčeva 9 a, 3310 Žalec

Naklada: 2.000 izvodov

Teksti: Marjana Kopitar, Sabina Palir, Janja Pižorn, Alenka Doler

Fotografije: arhiv ZKŠT Žalec, Milan Vogrin, Miran Orožim, Katja Fajić, Marjana Kopitar

Lektoriranje: Tanja Kastelic

Angleški prevodi: Asterix, d.o.o., Efenkova 61, 3320 Velenje

Zemljevidi in oblikovanje: Geodetska družba, Gerbičeva ulica 51 a, 1000 Ljubljana

Tisk: Tiskarna Januš 2015

Published and distributed by: ZKŠT Žalec, Aškerčeva 9a, 3310 Žalec

Number of copies printed: 2.000 copies

Texts: Marjana Kopitar, Sabina Palir, Janja Pižorn, Alenka Doler

Photographs: ZKŠT Žalec archive, Milan Vogrin, Miran Orožim, Katja Fajić, Marjana Kopitar

Proofreading of Slovene text: Tanja Kastelic

Translated by: Asterix, d.o.o., Efenkova 61, 3320 Velenje

Maps and design: Geodetska družba, Gerbičeva ulica 51 a, 1000 Ljubljana

Print: Tiskarna Januš 2015

Spoštovani pohodniki!

Na sprehodu po naših tematskih poteh želimo, da spoznate bogato kulturno, naravno ter zgodovinsko dediščino Žalca in okoliških krajev. V brošuri predstavljamo enajst označenih tematskih poti. V njej boste našli podatke o reliefni zasnovi poti, označbah in znamenitostih ob poteh in v bližini. Opise in prečne profile poti najdete na zadnjih straneh brošure. Informacije o turističnih ponudnikih (ekološke kmetije, nastanitvene možnosti, gostinski ponudniki in drugo) so vam na voljo na naši spletni strani www.turizem-zalec.si. Vabimo vas, da si prenesete našo mobilno aplikacijo in z njeno pomočjo raziskujete naše kraje. Želimo vam prijetno počutje in lahek korak.

Vaš ZKŠT Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec

Več informacij:

TIC Žalec,
Šlandrov trg 25,
3310 Žalec
T: 03 710 04 34
E: zkst.tic@siol.net
www.turizem-zalec.si



Dear Hikers,

While walking the theme trails we would like you to learn about the rich cultural, natural and historical heritage of Žalec and its surroundings. The brochure describes 11 marked theme trails. You will find information about the characteristics of the trails, the markings and attractions along the trails and in their vicinity. The descriptions and related cross sections of trails are on the back cover of the brochure. Information on tourist facilities (eco farms, accommodation, restaurants and other) can be found on our website www.turizem-zalec.si. You are also kindly invited to download our mobile app and use it to explore the area. We wish you a pleasant hike.

*Sincerely,
ZKŠT, Institute of Culture, Sports and Tourism Žalec.*

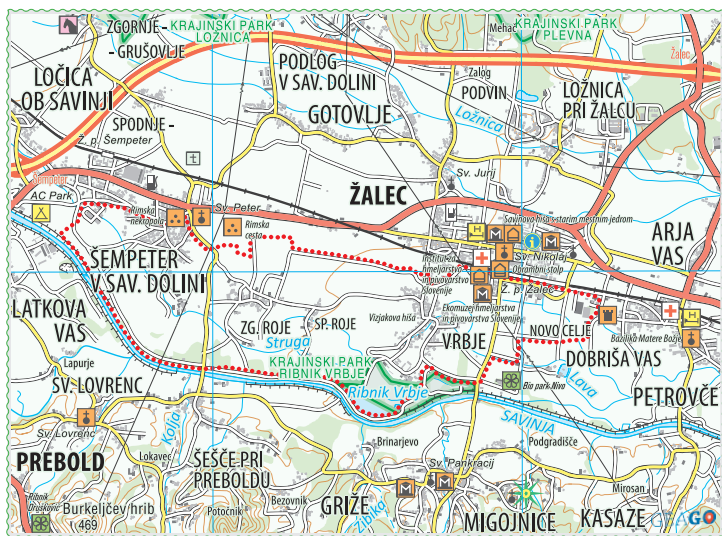
More information:

TIC Žalec,
Šlandrov trg 25,
3310 Žalec
T: 03 710 04 34
E: zkst.tic@siol.net
www.turizem-zalec.si





Hmeljska pot Hop Trail



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije (Žalec) <i>Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia</i>
Dolžina <i>Length:</i>	14,9 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	3:20 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	25 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	251 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	271 m
Potek in opis poti (A) <i>Course (A):</i>	Žalec - Novo Celje - Dobriša vas - Vrboje - Šešče pri Preboldu - Šempeter v Savinjski dolini - Žalec





Hmeljsko polje
Hop field



Hmeljska pot
Hop trail



Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije
Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia

Opis poti | *Route description:*

Hmeljska pot je ravninska, krožna pot, ki poteka večinoma med hmeljišči. Med potjo spoznate Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije, Dvorec Novo Celje, obiralni stroj, krajinski park Ribnik Vrbje, območje Natura 2000, Učno ekološko pot Vrbje, pot ob Savinji in Rimsko nekropolo. Pot s svojimi usmerjevalnimi in informacijskimi tablamami odkriva naravne in zgodovinske zanimivosti tega območja, predvsem zgodovino hmeljarstva, in je prehodna v vseh letnih časih, še posebej zanimiva pa je v poletnih mesecih, ko so hmeljišča polna hmelja. V letu 2011 je bila razglašena za drugo naj tematsko pot v Sloveniji.

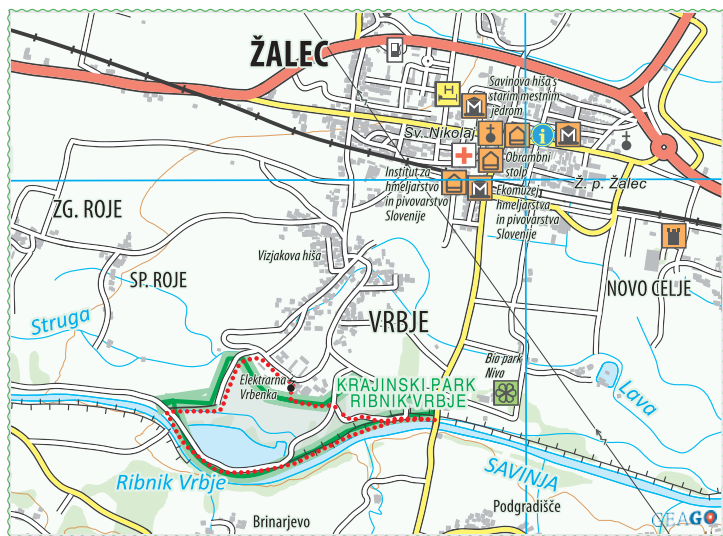
The Hop trail is a flat, circular trail running mostly through hop fields. On this hike you will become acquainted with the Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia, the Novo Celje mansion, a hop-picking machine, the Vrbje Pond natural reserve, a Natura 2000 area, the Vrbje Learning Eco-Trail, the Savinja Trail and the Roman Necropolis. With its orientation and info boards, the trail uncovers natural and historical attractions of the area, especially the history of hop growing, and can be accessed in all seasons. However, it is especially appealing in the summer months when the hop fields are full of hops. In 2011 it was declared the second best themed hiking trail in Slovenia.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*
- Vrt zdravilnih in aromatičnih rastlin IHPS | *Park of Medicinal and Aromatic Herbs IHPS*
- Dvorec Novo Celje | *The Novo Celje mansion*
- Ribnik Vrbje | *The Vrbje Pond*
- Rimsko nekropola | *Roman Necropolis*
- Bio park NIVO | *Bio park NIVO*
- Cerkev sv. Petra | *Church of St. Peter*
- Mesto Žalec | *The town of Žalec*



Ekološka učna pot Vrbje *Vrbje Eco-Learning Trail*



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Vrbje
Dolžina <i>Length:</i>	3,4 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	2 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	9 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	251 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	258 m
Potek in opis poti (B) <i>Course (B):</i>	Ob Ribniku Vrbje, Savinji in Vrbju / <i>Along the Vrbje Pond, the Savinja River and Vrbje</i>



Razgledna ploščad
Viewing platform



Ribnik Vrbje
The Vrbje Pond



Lesena skulptura
Wooden sculpture

Opis poti | *Route description:*

Območje med Savinjo in Strugo, južno od naselja Vrbje, je zaradi poplavnega območja v preteklosti ušlo urbanizaciji in intenzivnemu kmetijstvu. Tod so se ohranili zanimivi življenjski prostori, kot so ostanki poplavnega gozda, mejice s travniki, reka s prodišči ter novo nastali ribnik. Večina omenjenih habitatov je v dolini redka ali pa jih sploh ni in prav zato je območje izredno zanimivo za rastlinstvo in živalstvo. V ribniku poteka tudi toplovodno ribogojstvo.

Ribnik je izredno pomemben kot prebivališče številnim redkim in ogroženim živalim. Med živalmi si posebno pozornost zaslužijo ptice, dvoživke in kačji pastirji. Na ribniku in okolici smo opazili že okoli 170 vrst ptic. Območje je zavarovano kot krajinski park. Ob ribniku je urejen informacijski objekt, opazovalnica in razgledna ploščad. Po poti si je možno ogledati tudi galerijo lesenih skulptur, katere avtor je Vinko Kovačec.

The area between the rivers Savinja and Struga, south of the Vrbje settlement, avoided urbanisation and intensive farming because of frequent flooding, which resulted in the preservation of interesting habitats, such as the remnants of the floodplain forest, hedgerows with meadows, river with gravel and a newly made pond. The majority of these habitats are rare or non-existent in the valley, which is why this area is very appealing for animals as well as plants. The pond is also used for warm water fish farming.

The pond is an extremely important habitat of numerous rare and endangered animal species, especially birds, amphibians and dragonflies. More than 170 types of birds have been spotted at the pond and its surroundings. The area is protected as a natural reserve. In the direct vicinity of the pond there is an information facility, an observation post and an observation deck. Hikers can also admire the open-air gallery of wooden sculptures carved by Vinko Kovačec.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Struga z Elektrarno "Vrbenka" | *Powerhouse "Vrbenka"*
- Bio park NIVO | *Bio park Nivo*
- Mesto Žalec | *The town of Žalec*
- Ekomuzej hmelnjarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*



Gozdna učna pot Trje *Trje Forest Learning Trail*



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče | *Starting point:* Osnovna šola in vrtec Trje | *Trje Primary School and Nursery School*

Dolžina | *Length:* 0,9 km

Potreben čas | *Duration:* 1 h

Skupna višinska razlika |
Total elevation change: 44 m

Najnižja točka poti |
Lowest point: 270 m

Najvišja točka poti |
Highest point: 314 m

Potek in opis poti (C) |
Course (C): Pretežno po gozdu ob osnovni šoli in vrtcu |
Mainly through the forest next to the Primary and Nursery Schools



Krmilnica za divjad
Feeders for wild animals



Informacijska tabla
Information board



Športni park Urške Žolnir
Sports park

Opis poti | *Route description:*

Gozdna učna pot Trje je po naravnih danostih in konfiguraciji terena zelo raznolika. Poteka pretežno po gozdu, kjer prevladujejo listavci, bogat je tudi zeliščni in grmovni sloj. Ob poti lahko vidimo najdebelejše drevo, lubadarja, visoko prežo, krmišče in škodljive vplive na okolje ter zelo redka drevesa okoli Doma Nine Pokorn. Teren je raven, razen v južnem delu, kjer se spusti v bližino travnika in sadovnjaka, zato je pot primerna tako za najmlajše kot za starejše. Označuje jo deset informacijskih točk in vstopna tabla z načrtom poti ter zeliščno gredo.

Ob pričetku poti je urejen športni park, imenovan po judoistki, zlati olimpijki, Urški Žolnir, z desetimi fitnes napravami.

The Trje Forest Learning Trail is very diverse in terms of the terrain and natural features. The majority of the trail runs through a predominantly deciduous forest, rich in herbs and shrubbery. Along the trail we can see the thickest tree, a bark beetle, a hunting tower, wildlife feeder, harmful effects on the environment and some very rare tree species around the Dom Nine Pokorn care facility. The trail is mainly flat, except in the south part where it drops to a meadow and orchard. It is suitable for children as well as the older population. It is marked by 10 information points, the entrance board with the trail plan and a herb garden.

At the beginning of the trail there is a sports park named after the judoist Olympic gold medallist Urška Žolnir with 10 outdoor gym devices.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Dvorec Grmovje | *Grmovje Mansion*
- Gališki slap | *Galicija waterfall*
- Cerkev sv. Jakoba v Galiciji | *St. Jacob's Church in Galicija*
- Farovski kozolec | *Parish hayrack*
- Cerkev Sv. Kunigunda na Gori (Šentjungert) | *Church of St. Kunigunda na Gori (Šentjungert)*



Gozdna učna pot Hrastje *Hrastje Forest Learning Trail*



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Griže (info točka) <i>Griže (info Point)</i>
Dolžina <i>Length:</i>	1 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	1 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	25 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	268 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	283 m
Potek in opis poti (D) <i>Course (D) :</i>	Po hrastovem gozdu ob naselju Griže <i>Through an oak forest near the village Griže</i>



Izhodišče gozdne učne poti
Starting point of forest learning trail



Informacijska tabla
Information board



Gozdna tla
Forest soil

Opis poti | *Route description:*

Pot je krožna, v dolžini 1000 m, s šestnajstimi vsebinskimi točkami. Na poti se obiskovalci spoznavajo z osnovnimi elementi gozdnega ekosistema (dreve, živali, gozdni rob, obnova gozda, gozdni proizvodi ...) ter s kulturno, zgodovinsko, etnološko in arhitekturno dediščino kraja. Na drevju so nameščene tudi gnezdilnice za ptice. Pot je nadgrajena s pravljlično-mitološko vsebino Vilinska pot, ki jo predstavljajo vila, gozdar in škratje. Vilinska pot vključuje gozdarsko hišico, prazgodovinsko gomilo, perišče in Škratovo delavnico, ki je namenjena učnim in likovnim delavnicam na prostem.

Pot je namenjena splošni javnosti, z učno in pravljlično vsebino pa predvsem najmlajšim.

The trail is circular, 1000 m long, with 16 points of interest. Along the trail the visitors can learn about the basic elements of the forest ecosystem (trees, animals, forest edge, renewal of forest, forest products, etc.) and the cultural, historical, ethnological and architectural heritage of the place. There are bird nest boxes on the trees along the trail. The trail also has a fairy-tale / mythological component – the Fairy Trail, represented by a fairy, a timberman and elves. The Fairy Trail includes a logging house, a prehistoric mound, a washing area and “Elf’s Workshop” intended for learning and art workshops in the open air.

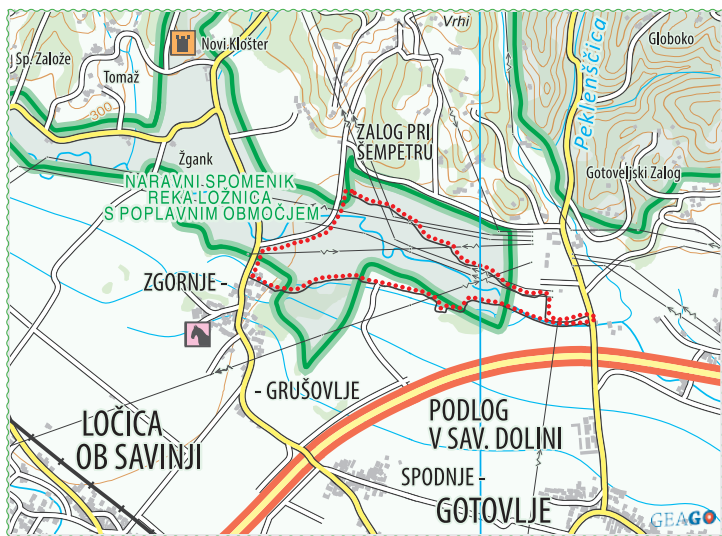
The trail is intended for the general public, particularly young visitors, due to its learning and fairy-tale contents.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Prazgodovinska gomila (v okviru poti) | *Prehistoric mound (within the trail)*
- Rudarski muzej na prostem pri OŠ Griže | *Open-air mining museum at the Griže Primary School*
- Rudarski muzej v Migojnicah | *Mining museum in Migojnica*
- Ribnik Vrbje in reka Savinja (NATURA 2000) | *The Vrbje Pond and the Savinja River (NATURA 2000)*
- BIO park Nivo | *BIO park Nivo*
- Plezališče Kotečnik | *Kotečnik Climbing area*
- Letno gledališče Limberk | *Limberk Open-air theatre*
- Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*



Ekološka učna pot Ložnica Ložnica Eco-Learning Trail



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Zgornje Grušovlje
Dolžina <i>Length:</i>	4,4 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	2 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	10 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	271 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	280 m
Potek in opis poti (E) <i>Course (E):</i>	Zgornje Grušovlje - Zalog pri Šempetru - Zgornje Grušovlje



Informacijska tabla
Information board



Kačji pastir
Dragonfly



Poplavno območje
Flood area

Opis poti | *Route description:*

Ob reki Ložnici je eno izmed redkih še ohranjenih območij v Spodnji Savinjski dolini, ki še ni povsem podvrženo intenzivnemu kmetijstvu. Ložnica tu vijuga in meandrira v svojem naravnem toku ter občasno poplavlja okoliške travnike. Za to območje so značilne mejice, pasovi drevja in grmovja, ki še dandanes razmejujejo parcele med seboj. Vidni so še ostanki nižinskih gozdov, z velikim deležem hrasta doba. Biotsko najzanimivejša in najpomembnejša vegetacija je vezana na vlažna tla. V vseh letnih časih lahko opazimo ptice, ki s svojo glasnostjo, številčnostjo in vrstno pestrostjo pritegnejo našo pozornost. Ohranjenost območja prispeva tudi k veliki biotski raznovrstnosti. Ob poti je pet informacijskih točk, je nižinska in primerna za vse starostne skupine.

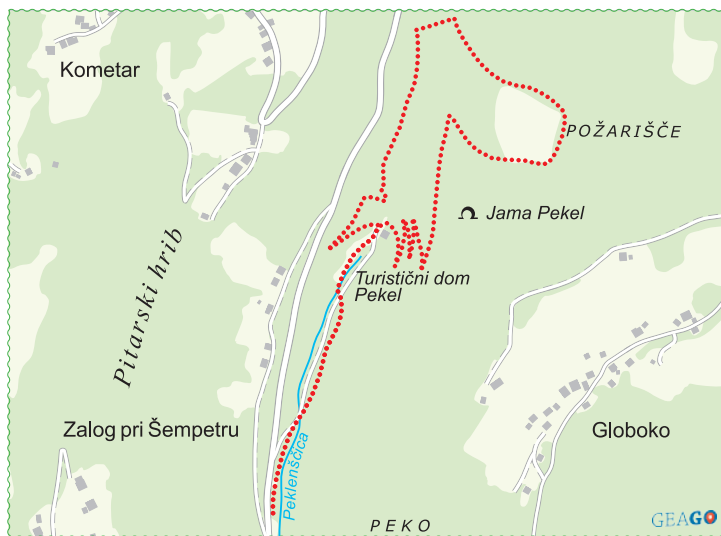
The area around the Ložnica River is one of the rare preserved areas in the Lower Savinja Valley which have not been altered by intensive farming. Ložnica meanders in its own natural current and occasionally floods the surrounding meadows. This area comprises hedges, belts of bushes and trees that divide different lots from each other. The remnants of lowland forests are visible with a large percentage of pedunculate oak. The most interesting and important vegetation in the area around the Ložnica River is correlated to the humid soil. The loud, numerous and diverse birds that live there attract our attention all year round. The preserved state of the area also contributes to its biodiversity. There are five information points along the trail, it is flat and appropriate for all age groups.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Jama Pekel | *The Pekel Cave*
- Rimska Nekropola | *Roman Necropolis*
- Cerkev Sv. Jedrt | *Church of St. Gertrude*
- Cerkev Sv. Petra | *Church of St. Peter*
- Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*



Gozdna in geološka učna pot Pekel *Forest and Geological Learning Trail Pekel*



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Jama Pekel <i>Pekel Cave</i>
Dolžina <i>Length:</i>	2,3 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	1:30 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	131 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	286 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	413 m
Potek in opis poti (F) <i>Course (F):</i>	Jama Pekel - Turistični dom Pekel - Jama Pekel



Vhod v jamo Pekel
Entrance to the Pekel Cave



Gozdna učna pot Pekel
The forest learning trail Pekel



Informacijska tabla
Information board

Opis poti | *Route description:*

Gozdna in geološka učna pot Pekel je speljana skozi pestre mešane gozdove, ki poraščajo pobočja nad jamo Pekel.

Opremljena je s trinajstimi informativnimi tablam, ki govorijo o gozdu, naravi, ekologiji, krasu in kraških pojavih, ob njej pa najdete tudi veliko drugih zanimivosti. Ogledate si lahko apnenico, ostanke fosilov, kraško polje s požiralniki in lovsko opazovalnico, žejo pa si lahko pogasite s pitno izvirsko vodo Ločanke v hladni senci hrastov in borov na počivališču na vrhu poti. Na poti vas usmerjajo smerokazi z logotipom sove. Pot je primerna za lahkotne sprehode v vseh letnih časih in za vse starostne skupine. Del te poti je vključen v Savinjsko planinsko pot.

The forest and geological learning trail Pekel runs through very diverse mixed forests growing on the slopes of the Pekel Cave.

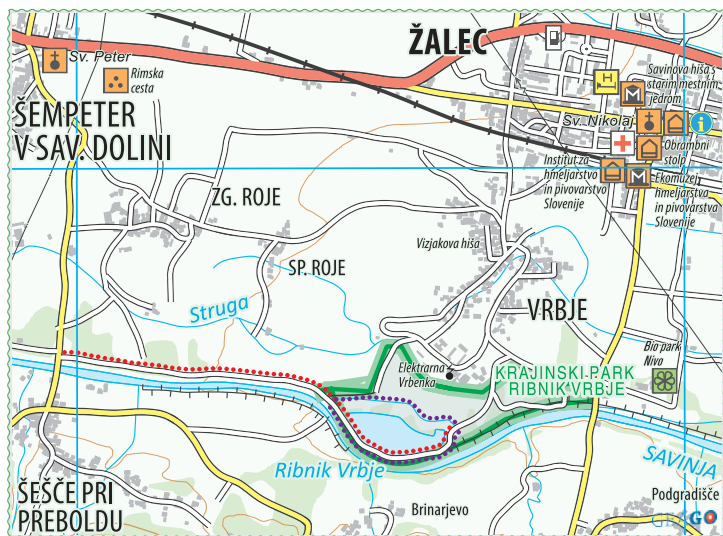
It is equipped with 13 information boards about the forest, nature, ecology, karst and karstic phenomena, and you can also find numerous points of interest along the trail itself. The visitors can see a lime kiln, fossil remains, karstic field with gorges and hunting post, and quench their thirst with potable spring water of the Ločanka in the cool shade of oaks and pines at the rest stop on top of the trail. There are signposts with an owl logotype all along the trail. The trail is suitable for easy walks in all seasons and for all age groups. A part of this trail is part of the Savinja Mountain Trail.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Jama Pekel | *Pekel Cave*
- Rimska Nekropola | *Roman Necropolis*
- Cerkev Sv. Jedert | *Church of St. Gertrude*
- Cerkev Sv. Petra | *Church of St. Peter*
- Reka Ložnica | *Ložnica River*



Srčna pot (daljša in krajša pot) *Healthy Heart Walking Trail (long and short trail)*



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Ribnik Vrbeje <i>The Vrbeje Pond</i>
Dolžina <i>Length:</i>	4,6 km v obe smeri <i>4.6 km in both directions</i>
Potreben čas <i>Duration:</i>	1:20 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	9 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	255 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	264 m
Potek in opis poti (G) <i>Course (G):</i>	Ob Ribniku Vrbeje in reki Savinji <i>Along the Vrbeje Pond and the Savinja River</i>



Pogled na Ribnik Vrbje
View on the Vrbje Pond



Informacijska tabla
Information board



Usmerjevalne table
Signposts

Opis poti | *Route description:*

Srčna pot se začne pri Ponirkovem informacijskem centru Ribnika Vrbje. Speljana je po čudovitem obrobju ribnika in po pešpoti ob Savinji do Šeškega mostu. Ob Savinji poteka tudi hmeljska pot, zato sprehajalec s sprehodom po Srčni poti uživa v neokrnjeni zaščiteni naravi Ribnika Vrbje in območja Natura 2000, spoznava floro in favno tega območja, hkrati opazuje reko Savinjo in se seznanja z zgodovino hmeljarstva.

Daljša Srčna pot ob Savinji je dolga 2,3 km (v obe smeri 4,6 km), krajša pot okoli ribnika je krožna in je dolga 1,7 km. Poti sta označeni z informacijskimi in usmerjevalnimi tablam, na katerih so predstavljene enostavne vaje, primerne za srčne bolnike in ostale obiskovalce. Med potjo so klopi in koši.

The Healthy Heart Walking Trail begins at the Grebe Info Centre at the Vrbje Pond. It runs along the wonderful banks of the pond and the path along the Savinja River all the way to the Šešče bridge. The part of the trail along the Savinja River overlaps with the Hop trail, so by walking the Health Heart Trail you can enjoy the unspoiled nature of the Vrbje pond and the Natura 2000 area, revel in the flora and fauna of the area, observe the Savinja River and learn about the history of hop growing.

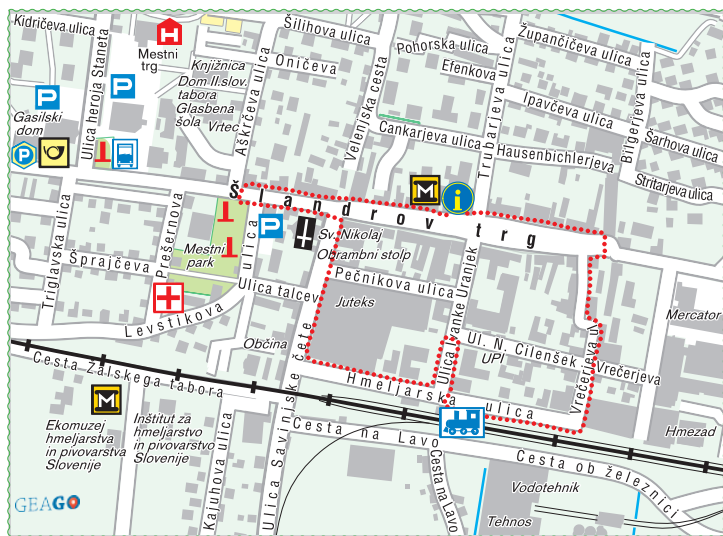
The longer Healthy Heart Walking Trail along the bank of the Savinja River is 2.3 km long (4.6 km in both directions), and the shorter trail around the pond is 1.7 km long. The routes are marked with information boards and signposts which include simple exercises appropriate for heart patients and other visitors. There are benches and waste baskets along the trail.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Ribnik Vrbje | *The Vrbje Pond*
- Reka Savinja, Natura 2000 | *The Savinja River, Natura 2000*
- Mesto Žalec | *The town of Žalec*
- Bio park NIVO | *Bio park NIVO*
- Rimska nekropola | *Roman Necropolis*
- Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*



Savinova sprehajalna pot *Savin's Walking Trail*



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Šlandrov trg
Dolžina <i>Length:</i>	1,6 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	1 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	4 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	253 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	257 m
Potek in opis poti (H) <i>Course (H):</i>	Šlandrov trg - Sv. Nikolaj - Hmeljarska ulica - Šlandrov trg



Šlandrov trg
Šlandrov trg



Savinova hiša
Savin's house



Obrambni stolp z vinskim Keudrom
Defence tower

Opis poti | *Route description:*

Savinova sprehajalna pot je krožna in je nastala v počastitev skladatelja Rista Savina ter hmeljarske dediščine mesta Žalec. Začetek poti je v rojstni hiši skladatelja – Savinovi hiši – na Šlandrovem trgu 25. Stavba, zgrajena leta 1669, nudi ogled skladateljeve spominske sobe, dveh galerij in Savinovega likovnega salona. Dvanajst različnih točk (informacijske table in označbe na stavbah) na Savinovi poti pripovedujejo zgodovino mesta Žalec in razkrivajo hmeljarsko zgodovino. Pot je primerna za vse starostne skupine in je prehodna v vseh letnih časih.

The Savin's Walking trail is circular and was set up to honour the composer Risto Savin and the hop growing heritage of the town of Žalec. The trail begins at his birthplace at Šlandrov trg 25. In the house, which was built in 1669, visitors can see the composer's memorial room, two galleries and the Savin art salon.

12 different points (info boards and markings are on buildings) on the Savin's Trail tell the history of the town of Žalec and uncover the history of hop growing. The trail is appropriate for all age groups and is accessible in all the seasons.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Obrambni stolp | *Defence tower*
- Cerkev sv. Nikolaja | *Church of St. Nicholas*
- Savinova hiša (v okviru poti) | *Savin's house (incorporated in the trail)*
- Trške hiše v mestnem jedru | *Market houses in the city centre*
- Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*



Lovska učna pot Rinka *Rinka Hunting and Educational Trail*



Elementi poti | *Hiking trail features*

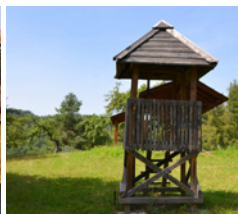
Izhodišče <i>Starting point:</i>	Pri lovskem domu Rinka <i>At Rinka Hunters' cabin</i>
Dolžina <i>Length:</i>	0,4 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	30 min
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	11 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	343 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	353 m
Potek in opis poti (I) <i>Course (I):</i>	Ob južnem robu Krajinskega parka Ponikovski kras <i>At the southern edge of the Nature Park Ponikovski kras</i>



Lovska učna pot Rinka
Rinka hunting and educational trail



Informacijska tabla
Information board



Lovska preža
Hunting stance

Opis poti | *Route description:*

Učna pot je dolga približno 400 m in poteka po južnem robu zavarovanega območja Krajinski park Ponikovski kras. Namenjena je vsem starostnim skupinam, predvsem pa najmlajšim kot popotnica v življenje, ki naj bo naravi in živalim prijazno. Krožno pot označuje simbol lisice, ki je tukaj pogosta in med divjadjo najbolj zvita in prilagodljiva.

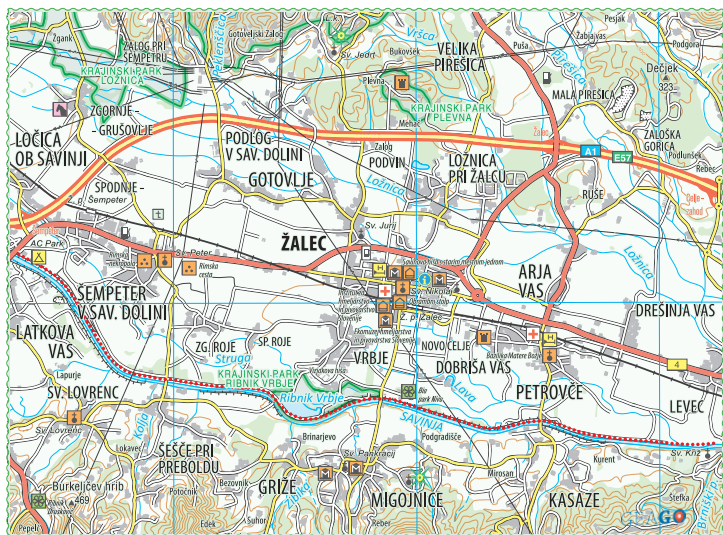
The learning trail is about 400 m long and runs along the south edge of the Ponikovski kras (Ponikva karst) protected area. The trail is intended for all the generations, especially the youngest, to help them start a life that is kind to the nature and animals. The circular path is marked by the symbol of a fox, which is quite common here, and the most slick and adaptable of all the wild animals.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Lovski dom Rinka | *Rinka Hunters' cabin*
- Cerkev sv. Jedert | *Church of St. Gertrude*
- Jama Pekel | *The Pekel Cave*
- Graščina in park Plevna | *Plevna mansion and park*
- Reka Ložnica | *The Ložnica River*



Pot ob Savinji Savinja Trail



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče <i>Starting point:</i>	Levec
Dolžina <i>Length:</i>	10,4 km
Potreben čas <i>Duration:</i>	2:30 h
Skupna višinska razlika <i>Total elevation change:</i>	45 m
Najnižja točka poti <i>Lowest point:</i>	241 m
Najvišja točka poti <i>Highest point:</i>	274 m
Potek in opis poti (J) <i>Course (J):</i>	Levec - Petrovče - Ribnik Vrbje – Šempeter



Pot ob Savinji
The Savinja Trail



Informacijska tabla
Information board



Reka Savinja
The Savinja river

Opis poti | *Route description:*

Pot ob Savinji je speljana po brežini reke Savinje, ki je močno oblikovala podobo doline in vplivala na življenje ob njej. Učne table ob poti opozarjajo na njen naravovarstveni pomen (ostanki nižinskega poplavnega gozda, območje NATURA 2000, Ribnik Vrbje, pestro živalstvo in rastlinstvo), na njeno vlogo pri bogatitvi podtalnice (vodovarstvena območja), vlogo v gospodarskem razvoju (transport po reki, napajanje mlinov in žag, črpanje gramoza, razcvet hmeljarstva ...) ter pri oblikovanju prostora (poplave, oblikovanje bregov, predvidene vodnogospodarske ureditve s suhimi zadrževalniki).

Po delu poti ob reki Savinji poteka Hmeljska pot, Ekološka učna pot Vrbje in Srčna pot. Pot je primerna za vse starostne skupine, tudi za tek in kolesarjenje v naravi.

The Savinja Trail runs on the bank of the Savinja River, which has had a major impact on the valley and life around it. The educational boards along the trail tell about its conservational importance (remnants of the floodplain forest, the NATURA 2000 area, Vrbje Pond, diverse flora and fauna), its role in the enrichment of groundwater (water protection areas), role in the economic development (river transport, running flourmills and sawmills, gravel extraction, hop growing expansion etc.) and landscaping (floods, embankments, planned water economic regulations with dry retarding basins).

A part of the Savinja Trail overlaps with the Hop Trail, the Vrbje Eco-Learning Trail and the Healthy Heart Walking Trail. The trail is appropriate for all age groups, and is also suitable for running and cycling in the nature.

Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Ribnik Vrbje | *The Vrbje Pond*
- Bio park Nivo | *Bio park Nivo*
- Rimska nekropola | *Roman Necropolis*
- Ostanki rimske ceste | *Remnants of a Roman road*
- Cerkev sv. Petra | *Church of St. Peter*
- Dvorec Novo Celje | *Novo Celje Mansion*
- Mesto Žalec | *The town of Žalec*
- Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*



Jakobova pot v občini Žalec *Jacob's Trail in the Municipality of Žalec*



Elementi poti | *Hiking trail features*

Izhodišče | *Starting point:* Šentjungert (sv. Kunigunda)

Dolžina | *Length:* 22,9 km

Potreben čas | *Duration:* 7:40 h

Skupna višinska razlika |
Total elevation change: 460 m

Najnižja točka poti |
Lowest point: 271 m

Najvišja točka poti |
Highest point: 571 m

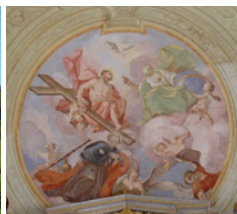
Potek in opis poti (K) |
Course (K): Šentjungert (sv. Kunigunda) – Galicija (sv. Jakob) – Železno – Pernovo (sv. Ožbalt) – Velika Pirešica – Gotovlje (sv. Jedrt) – Gotoveljski Zalog – Toplice – Naravni spomenik Reka Ložnica – Novi Klošter (Polzela)



Župnijska cerkev sv. Jakoba
Parish Church of St. Jacob



Sv. Jedert
Church of St. Gertrude



Freska sv. Jakoba v nebesih
(delo Antona Lerchingerja)
Fresco St. Jacob in heaven (the work of Anton Lerchinger)

Opis poti | *Route description:*

Jakobova pot v občini Žalec predstavlja del mednarodne Jakobove poti, ki vodi preko Slovenije v špansko Galicijo. Pot poteka od vzhoda proti zahodu, od sv. Kunigunde na Gori do sv. Jakoba v Galiciji in sv. Ožbalta v Pernovem ter mimo Velike Pirešice do cerkve sv. Jedrt. Od tu se spusti v dolino, nadaljuje po Ekološki učni poti reke Ložnice do Novega Kloštra pri Polzeli.

Pot povezuje posamezne sakralne objekte, ob njej pa so tudi kulturne, etnološke, naravne znamenitosti in zanimivosti: kapelice, znamenja, zanimiva kmetijska gospodarstva, reka Ložnica ter Ponikovski kras z Jamo Pekel in kraškimi pojavi. Pot je označena v skladu z mednarodno oznako Jakobova školjka. Pohodna je vse dni v letu, možno pa jo je prevoziti tudi s kolesom. Delno poteka vzporedno s Savinjsko planinsko potjo.

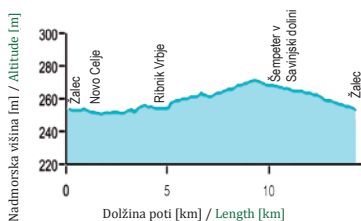
Jacob's trail in the Municipality of Žalec represents a part of the international Jacob's Trail running through Slovenia to Spanish Galicia. The trail runs from the east to the west, from St. Kunigunda na Gori to St. Jacob in Galicija and St. Oswald in Pernovo, through Velika Pirešica to the Church of St. Gertrude. From there it drops into the valley and continues along the Eco-Learning Trail of the Ložnica River to Novi Klošter pri Polzeli.

The trail connects various sacral buildings and includes various cultural, ethnological and natural attractions and sites: chapels, signs, interesting agricultural facilities, the Ložnica River and Ponikva Karst with the Pekel Cave and various Karst phenomena. The trail is marked with the international sign "Jacob's Shell". It is accessible all year long and can be accessed by bicycle. It partially overlaps with the Savinja mountain trail.

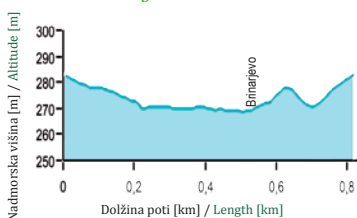
Zanimivosti v bližini | *Nearby points of interest:*

- Planinski dom na Gori (Šentjungert) | *Gora Mountain Lodge (Šentjungert)*
- Lovski dom na Rinki | *Rinka Hunters' cabin*
- Graščina in park Plevna | *Plevna Mansion and Park*
- Jama Pekel | *The Pekel Cave*
- Reka Ložnica | *Ložnica River*
- Rimska nekropola | *Roman Necropolis*
- Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije | *Eco-Museum of Hop-Growing and Brewing Industry in Slovenia*

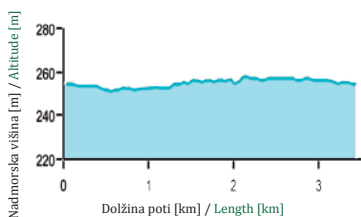
A) Hmeljska pot / Hop Trail



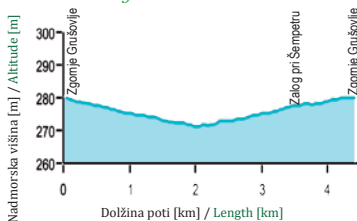
D) Gozdna učna pot Hrastje / Hrastje Forest Learning Trail



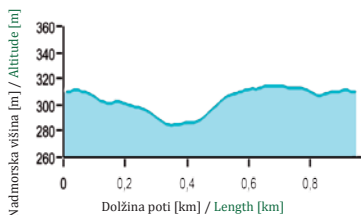
B) Ekološka učna pot Vrbje / Vrbje Eco-Learning Trail



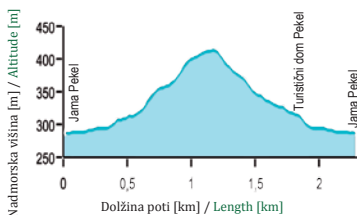
E) Ekološka učna pot Ložnica / Ložnica Eco-Learning Trail



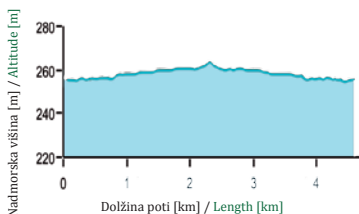
C) Gozdna učna pot Trje / Trje Forest Learning Trail



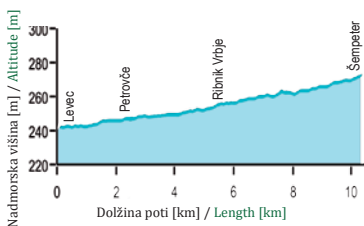
F) Gozdna in geološka učna pot Peki / Forest and Geological Learning Trail Peki



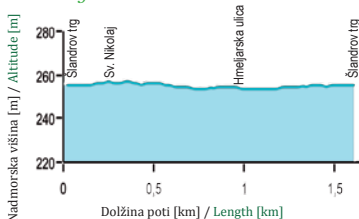
G) Srčna pot (daljša pot) / *Healthy Heart Walking Trail (long trail)*



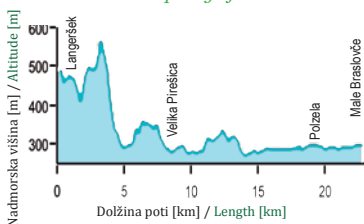
J) Pot ob Savinji / *Savinja Trail*



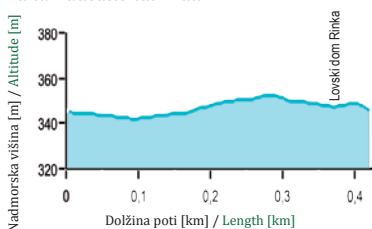
H) Savinova sprehajalna pot / *Savin's Walking Trail*



K) Jakobova pot v občini Žalec / *Jacob's Trail in the Municipality of Žalec*



I) Lovska učna pot Rinka / *Rinka Hunting and Educational Trail*



Legenda / *Legend:*

	Turistične informacije Tourist information		Naravna zanimivost Natural sight
	Kulturna zanimivost Point of interest		Razgledišče Vantage point
	Muzej Museum		Jama Cave
	Grad Castle		Hotel Hotel
	Spomenik Monument		Kamp Campsite
	Arheološko najdišče Archaeological sites		Železniška postaja Railway station
	Cerkev Church		Avtobusna postaja Bus Station
	Konjeniški šport Equestrian sport		Parkirišče Car park
	Zdravstveni dom Health Center		Opisana pohodna pot Described walking trail

